

1906 - 1931

ԿԱՆԳՆԵՆՔ ՆՈՒՊԱՐԱԵԷՆԸ

LEGU

30FEUCUC

ๆแ 250 ง แค บ ก ค

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆՔՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՇՐՋԱՆԱԿԻՆ

"HOOSHARAR"

ժԸ - ՏԱՐԻ , ԹԻՒ 156 Vol. XVIII, No. 156 шивы 1931 мау 1931

"HOOSHARAR", Yearly Subscription \$1.00

Published Monthly Except in July and August by

THE ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION

331 - FOURTH AVENUE, New YORK, N. Y.
Phone: GRametcy 5-6797

Entered as second class mail matter February 14, 1929, at the post office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.

2. P. C. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿԵԱՆՔՆ ՈՒ ԳՈՐԾԸ

000

1.— Գեյրութի Մեմլիեյնի Թորախատարներու Հիւանգանացի հետմակալութիւնը գիժում կատարած բլալով Միութեանա ժոտ, պարզելու համար Հաստատութետն հիւթական ունձկութիւնը որ կր սպատնայ փակելու ան եւ իրենց բախանն լրելու պատապարուած Թոբախատարները, Կեզը- Վարչ- Ժողովը որոշեց բացառաբար այս տարի 240 անգլ. ոսկիր բարձրանցնել Միութեան վարկը:

2. Twip - he -Odwell deplan Varance splutuspe defaugament gaufbahabap (sto duoud paugamendes) or Lucetyph dil whomenpachywh, emblya pethy bahami debaha wangand he Vharfihab adalamharfich ingand penguad, thep. Lupt. In quip apach 200 mags outhe pagament ogharfich de his durffayble, apach 100 authe japan turpania turpania

3.— Luduspungtusph wantumbul maglumph be adapaparehlade thakembeng, I sulphyrahing tus quagpulpahladente shahe dasp beremanehlade dambarende
perusah dambi Ikenbilth bedahlade dagade upamtalph maghine betabap tangagande be manbydt qabt
of publitumph udapasiane arphe dasp da dafamquarturah matamber marpheda etemate perusah, aquemahungta apatan dammanehyme Lusummah bumanduparehlade apatan dammanehyme Lusummah bumanduparehlade apatan damman denga tupapan panphuhudikana
(dad damada dambanah denga tupapan panphuhudikana
(dad damada dambanah denga tupapan panphuhudikana
bananan mahun tanga panbanah dengan panbhada
tengan tudan shannan panbanah del turumumareh at tudan saman saman saman del turumumareh at tudan saman saman saman saman del tudan saman saman

4 - Շիրակոյի պատուական արդայիններին Տ. Սաժուկլ Տոնեան Նուպարաշինի հանգանակութեան հայուոյն 2500 տոլար վճարած ըլլալով, իր անունը Միութեան Պատուոյ Անդաժներու դանկին մեկ արժանագրունցու ։

5.— Voge. Luct. Sugate hands compared furphy Hundred and stocking they all progressed to be about the Hundred semination of the Luckent hundred to the Markett windrangle, S. Aufar Umpathent and hands and Lunger Lunger Burgardent, Lucy Sty Urusabled, Thomps Lucy Bishet, Upt Lucy which he Preach Ampunghut prophetics.

6 — Հայաստանի վերքին երկրաչարժին մաործ առաքին գուժկան հետագիրները ստանալուն, կեզր. Վարջ. Ժողովը փութաց խորհրդակցութիւններ կատաթել, բայց յարմար չի դատևց որ Միութիրնը ինջ ընդհանուր հանդանակութիևան մը ձևոնարկէ, այլ մասնակցի Բարիդի մէջ նախաժետնուտծ Հանդանակիչ կեզր. Bundhupunteph, no imagement quidupuhpunt uhnghgth, Shoduhtigth, abaquuse ke quobethe mebule att be ibungibut unkamdusep upine dentumpt.

Այդ տոքին հետևետվ նուքրատուռւթիւնները կ'արՀանադրննը յողուա երկրայարժի աղկանայներուն.—
Տ. Գայուստ Կիւլպենկեան 10000 ֆր., Տիկքն Նոյենի
Գափաժաննան 5000, Տիդրան Խան Քելեկեան, Ձարեն Վեյ
Նուպար, Վանրաժ Վեյ Նուպար եւ Տ. Վորա իսժերեան
2000ական, Երուանդ Ադաքոն Վեյ եւ Տ. Տ. Փիլիպվոսհան 1000ական, Տեարբ Տ. Կաժոարական եւ Լ. Կիւժիւկերտան 500ական ֆրանը:

The limps to be Shapp U. be U. Jupultaghub 1000 be S. G. Vheigh hibab 500 majup aphad bh dhap.

7: - Շեոբեակալութեամբ ստացուած և Տեղ. Մատհաժողովին միջոցաւ պատկան Մարժեոյն յանձնուած են հետևւնալ ծուրրատուութիւնները յողուտ բարիզանայ դործազուրկներու. - Տ. Գալուստ Կիւյպենկնան 5000 ֆթ., Տիզրան ծան Քելեկնան 3000, Ձարեն Գեյ ևւ Վանբաժ Գեյ Նուպար 2000ական, Տ. Գողոս իսժերնան 1000 (երեջ աժիս վճարելի), Երուանդ Գեյ Աղաքիսն և Տ. Տ. Կաժարական 300ական Ֆրանը։

8.— Միուքնեան Արմաքեայ Յորելեանին առքիշ չրնորհակալուննեամբ ստացած ենք Տ. Սեփոն եւ Տ. Պետըստ Քերևոք Էնեան է 1000 ֆր., Նուպարաչէնի համար

Theur

CUPLUVARE STORETAREBUT

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ՋԵԿՈՑՑ

BIPSUPUP հերկայ Pիւին անդլիերքն մասը այս անգաժոշոն համար յեսամղուան է յաքորդին։ Նոյն թեւով պետի հրատարակուին նաև։ Շրք. Յանձնաժողովի Տարնկան Տեղեկադիրը և։ Համաժողովի վերարևրնալ ուշրիչ անդնկութիւններ։

ՆԻՒ ԵՈՐՔԻ ԳԱՆՁԱՆԱԿԵԵՐԻՆ

Linhbiffed before there Front Shop Atop 24-Shoot stopin 31.80:

DETAURIE

Յուլարարի հերկայ տարուած Մարտի Թիւին էջ 60ին վրայ հրատարակուտի Գրուրլինի Նուիրատուութիւն ի նպաստ արբերու (Բաշկինակի վաճառուժէ) ցանկին ժէջ 20 տուարով ժամակցող Ջ. Նարկիգեան Եղբք. Հարարութիւն հարը Տիար Միհրան Թապիպնանէ տապրուած է 2 տոլար։ ՄԻԱՄՍԵԱՑ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ՇՐՋԱՆԱԿԻՆ

ԺԸ · Տարի , Թիւ 156

UUSPU, 1931

Vol. XVIII, No. 156

ԱՏԵՆ ԱԳՐՈՒԹԵԱՆ Հ․ Բ․ Ը․ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԺԹ․ ԽՈՐՀՐԴԱԿՑԱԿԱՆ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԻ

Գումարուած Պոսթոն, Մայիս 30-31, 1931

THUS U.

FUSAPU.— Հ. F. C. Միուքեան Աժերիկայի ՇբրԼանակի ԵԹ. Խորմրդակցական Հաժաժողովին առաքին նիստը դուժարուհցաւ Մայիս 30, 1931, Շարաք օր, առաուան ժամը 11-ին, Քէնժօր ՀօՔելի որամին ժեք,

Anophi .

RUBUR, ULOPER. — Paydub anopep damang 9-bp.

mapth dpgy - Luguphone, Anspable inflige

PHSTUR BALLORE - Gpf. Cabillandagadh Hanbboughor Spup Upzuh Popuhlaghab bankgus BUBUUD ANTEPAR, purp quenem dungthend gunguducaphbpack to shapinfujas fifth jujubhind up far flugub bb ppling mygunppuhub uppmuhubneffpebp humuphine journe Whickburk: Shup thinkburghor powe such de ships Phymapus Phebiche mehmmen Phub mpahebmengalub Switmer Uju Swinghowene un Phr showmighy the he-Imbliushzummig Shakunghp-burfaugung Angan Varigup Փալայի մանը եւ հերկաները նրաշիրեց յոտնկայս իրենց impanihep dumnigmbline Who Lubanighough spimme-466: bajbutu aspupas filmde ubapunapapane mile puphysical phospur Phul, april I for Phul Superguine-Phub huphenp musurabe he dupt wednishings pup hufunguise, Spup Impreson U. Aprophibleham, near hupoqueppendents he appets, be expensed pt, didwigter պիտի օգտուի Միութիւնը, հորտնոր յաքողութիւններ ապահովելով ի հպաստ իր ազգաչեն ձեռնարկներուն։ Spurp Umbbanghorph neghpto phynibningun panhymfun Sudminimper Plant p.

AUSAUTUPATETAN RPARTUPATED - Jungangmakgua upunguduanphipua gwhip, npot jujuh kawa
Pt Zududugaiph ip duuhuigtib 41 Bruhushaqhip,
52 dujud 20 Ipunkpug Lhimbb, 21 dujud ka 9 8hibuby Lhipusipahiba bajani dujud dujud ka 9 khibuby Lhipusipahiba bajani dujud dujud dugudupadup
82 upunguduanphipa Updubungaaphub upusah papupubiha upunguduanp umugua pa upunguduanph que-

դանչանը (պեն)։

COPUPANT TUNNET LUTUARINE USUTAPEN-PURT. — Spor byles 2pospowe harring mobile mapnews Zususengusp Umbbangene Plebe, Populaghtene Lusup mangasaraphtene spragne Plebe.

ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԻ ԴԻՒԱՆԻՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ.— Առ-Ժաժետյ Ատենապետ Տիար Արչակ Գարակէօգնան ժողովին

Swember Plandy Dembudley Shings, Soft. 4. 8. 4mparambaby, It. Stuffthaby be Imamp Sty Habackybut p pople Buldhufundp, www.pmambjec Ludwp Phearly phosphibing hammonthy guilipe hamonth preturharplande abende wagud plumparkywe Shupp, Sopp. If . 4. Umpupathub, Umbbumphu, S. U. Spephhub, Anfa-Umbhamaha, Vangag 9. Atpatphab, Umbhangapp, be Thompson 4. Pipqhab, Onfo thankburgappe Comprising ofemple dudah quantitied obediebet populations the uhund, dunufft Smembre Plant hapengley opulungage Ludadaqadp dhadaghar filadp apaghg apahaphi Topf. Bubdhudnyndfb hnydt ymmpuumneud apachupyfb palub zmudphe dmumenbymt gerby geft. gutpate ubutneligue muht hopp byt. Bubdhupened phyme he neph; inbablumphible dhughui dhend pedpungels be usbufu bbpharjughly Lududnyndfile: Lududnynde hajbagla fomenclop mueme Thembolo plumphine jugu Buildhumpined phy ,-Chapaquique, Unufuphibpas, Apazaedbipas he Upgun Smithbons Bubdhaponed php :

ԵՐՋ, ՅԱՆՀՆԱԺՈՂՈՎԻՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ. — Տեղեկադիբը կարդաց Երջ. Ցանձնաժողովի Ատենադայիր Տիար
Գետրոս Թերդնան։ Ժողովը յարժար դատեց Տեղեկադրին շուրջ ըլլալիր դիտողութիւնները յեսանգել յաքորդ
նիստին։ Նիւ Ինկլենտի Ցանձնախուժրին Տեղեկադիրը
կարդաց Երջանակին գործիչ Տիար Եղիչէ Գ. Ձրաբետն։
Կրտսերաց եիկայի Տեղեկադիրը կարդաց Օր. Վերդինիա
В. Մարդարեան, երկայի Բարտուղարը։ Իսկ Գալիֆորհիռյ Երջ. Ցանձնախուժրին Տեղեկադիրը կարդաց Տիտր
Գր. Հ. Գայուսահան։ Հաժաժողովը հանոլդով լսեց այս
Տեղեկադիրներն այ եւ որոչնց որ անոնց աժվոփուժները
հրատարակուին ՑՈՒԵԱՐԱՐի ժէջ, իրբեւ մաս Հաժաժո-

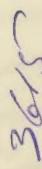
godf wpdwingpacptuby:

ВИСУСИМАНГЕРАН ИСЛАНСТАН — Тремер реве мерем решей решемине решей завара вырущующий вибритровий видений виден

beame doubledgue dude 1.45-bb, blooply barge dude 2.30-bb dheababine aparendad;

THUS P.

Ludwingaifh beippapa houng gardmpachgus bajb. Juspe he bash op, hteopth hupp inde 2.45-fb, Umbbunghmarshunde Sops. V. 4. Dupwedhubh be baphu-





me Phandy 71 managualmenphopnes tompapy behande Uwhitengeneffiche hupgwynebyme be unjunefilmede durk-

payneligue

TPR BULLVARING STREAMSPEC THERES. Aprilahmen Zududagado apazad to Shahlangoha zarog primite atmagas philippe min phumph immaght, wanqueduraphhilo adula qhangar philipp pph maghine прево утанций винаровай засря, прику муничной засимpubniffichike be gummapublike menekgub Tel. Bubdburdagadh magudabpach hagdib: Bhung hupguyachgoe Ept. Bushandungalp Spudbang Sugarbanens Philips արուն ապագրեալ օրինակները ցրունցան պատգամաւոր-Thomas Sweathfright south of by hangach downto uting mbabuelgas jacompadas Phiddhpas, gapu macht 619. Bubdbudagaff wagudhapth admings Zududagaff 10whit keep Got. Buildhudagaifh's maph had pupajahab Le gendulado Sudarpannenc Philip be many dunft by Plan as ald a hungas Whithhep pholy benge, Shudan bas-Plant a nearly susually by bought abustmone Philip opt. Carbabandngaffie, ap gebounk am je abbepar amy hogue t profession auptorition Phil de gage may be ofthe ofthe the L. R. C. What Phub duply juga tagadacpafter

THE BULLIANTER APPRICATION OF THE STATE OF STATE Bubdamdugadka hugdt Spup Luisma Pheppalant Jugaof his biphusungary happ do manifuplible, apolydt ph-

genelinelymb Starkelmilitopi .-

1 .- Lingung 1931 Pacadanan Sparke Talan. 31 pagmapagely BARELBULLARY SUPP to makingmampac Phebbepp zaparhade nep ap hapelet to

2. - Նուպարայինի հանդահակութքիւնը չարունակել Артры пр инврипринци познаниј призакий 250.000 ми-

Impip.

3. - Udth mmph julapampup Updmphuj II bumj-The purple with adapted blooms, apaling pumbed buy mbquedulyne philip op Sammonneh undulunpne Philib-

4. - Բարոյական ծառայութեանց փոխարէն Պատուոյ Wagnedble charten gapte hummpt Ludardagade, bebump withhuged mult want (1927-p Ludwingaffe of (1) Bublimdogniffs bugdt buphusmyneme darps

5. - Որպէս դի ԹիւրիժացուԹիւններ չի ծագին, Հա-Smongaile abused applied the polyment of mental the ршфанавария миничивых провремый вшира 1927-р 2мdudagadth partuphacud thubehing pubudhepe

ellis Appulational Shipman Umpelbiblipp, op 2. R. C. Thurstown whiche he hoke he booken swanger bleg off. Subdburtagadh Aubamquish he grabe. Lududagaffi dig bhelmingarfir behing managuduemployed be dwith homenibered to

6. - Aminguid menglibene be maning maribilitem hubbpack chapter philip humaphy with maprical Buckneup mdanju, V mahmahanf mhymdmhub dagaifh 189:

7 .- Umubushightep fubuh hungsahhpuh happhibefore Affordame Italabbe (2) jupped a Italian and Eppuh) be had beard wheelbland happhilippe headpkp, apady amzandy pilat muchbone 455 mbubenanki Blackbun ambambuhpp: Bufaquanja Itatahuhub prephibles amount describite.

Abpushihus mumbuphabab bananghit hung ahung frugnekgme dudge 6.30-pb;

THUS 4.

Land wed again to be proper be depth beamp qued workgue Umjhu 31, 1931 hpmhh op, htwopth busp dudy 2.30-ph hajb daspp, Umbhanghan Phade Sopp. W. 4. Capagatable be bloghamine pland p 78 yangadan aphle pace Lupmpy blumbb Umbbangpac Phiby happyagache gue be hajhar Hland p duckpugnilyme !

ՄՐՑԱՆԱԿՆԵՐՈՒ ՅԱՆՋՆԱԽՈՒՄԲԻՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ --Մրդանակներու Յանժնախումրին Ատենապետ Տիար Տիդрый брошинервый берфызыдалу ре мыдерыдру, пр-It justich knows Pt win zpluicht 2. R. C. Plas Plant Townshirther supply off, with pub bloom withhuand, withith importation on grandachtacpfich achtyaid the Shuthelmy boky Hambacheghbon. - Acomp, Apacoph be Remplete the Hunkacheghlene appointentfleating duոին արունցան յարակից մանրամասնութիւններ։ Ժողովր Βանձնախումրին տեղեկագիրը լոելէ հաջը, մայնհրու րացարձակ մեծամասնութեամբ որոչեց, Ա. Մրցանակը յատկացնել Ուսարրի Մասնանիւդին, Բ. Մրցանակը՝ Վրրությինի, եւ Գ. Մրցանակը՝ Ալոլնեի Մանաձիւդին։

UMURUPARTUR BURREUMARUPARTE SERBAUTPPR-Uruguphale gunneren Bubabupurdph Umbbuwhen Shapunk Udumphub happang Umahmshight puտացուած առաջարկ-հարցերը, որոնց նկատառումը յետանդունցաւ հախանաշիւի հարցին հկատատումէն հարի լ

bullelucher worth .- 649. Burdhadnand zu-Surfugudfis biphusmany 1931 mapusus biphunghang Swan Whiten be Vinhaphpus Superinghen, aprile off-Suntibly puttinelyant bugudulquitab puch : they burfum-Swepth Sudwaluju, 69,300 wayup Harmph atd 4p hupenulande 16.000 unjuph dupe dp: duquete blump mame baphajugaend buhusuchen be pap as ald off-Supulne Africhept buspy, blumbing up Hubucheghlpt apparent quibuquib supplie hungarent bir burbursuspek Supply than, aparty but blumb with my tapphing be journs quet uptilis burfow surpers

Lududagade blumb walkgad Umabuch glketh bhud supplep, Lujakpur Abdudunani Phudp purhuphig Shankehmilikpp .-

1. - BANTUPUP հրատարակութիւնը smpachwith ! pasa mamphajhe

2. - Uhminfe michaeligues philippinghi diminigrefitade ушт фирьгор зирде, проев бинре щитиривистрева фphing hupdhop susuibling, hunushy much up lift 2. R. C. Միութիւնը բեկերային ժառայութեան պէտրին plus was toplus, wetst what gopulars to burnet Udhephaning quantific pages bearboard diff: dagade hehup bengapangungthist beopp pertuping aberbahang poobudkep .- «Standing laganifis be philippeding dunanjac Phair Luppy abound of ph my juidble Gof. Buildhu-Inquift just blummer and be Ibpdangto juit beapuph; ng supage neunedhinapport be whose unpotungenesthing sum dup supp hymb apuduland dungfly unquesufach o

3. - Уранврия Срушиврии Прриградь Иновибраall supp papered to up thingh inhabungers plant Bognemb b. Zmanemb 3-p purphipapush Charles 4kpapad. allib chappuffer amque Philipar off, nep 2. R. L. Thropping Umobushing inche, Upmakang Lahush muqued mighter sadme waspiet mandantentral Letter 13 Emphipalined p physichentyme dhudusbar-

Bludge

4.— Մասծանիւղծերկ եկած ուրիչ կարդ մր առաջարկեր ժողովին միաձայծ հաշանունետմը յանձծուևցան Շրք. Ցանձեաժողովի եկատառմած։ Ահաւասիկ այդ առաքարկերը դասաւորուած։

H.- Brackbille Aprille Charles Bulle .— The melical Udhelials by County Suberies 25 was complete them and the County Suberies and the County of the County o

Udephanie Celmente Amphate 452 applaningeright

P.- Kithurbelle Viller. — Bapkibank maparak philogoph hepapakehen akand sam de hen (nephe de 5 sam hen) makt he my ahandahen haraeb Bapkebank Ukand:

4.- BANTUPUP BUUNTO. BANTUPUP 452 achie

Դ.- ՄԱՄՆԱՏԻՐՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ — Մասնանիւղներ պատչան հղանակաւ գնահատեն 10, 15, եւ 20 տարի տեընդհատ անդամակցող ընկերները։ Մտոնանիւղներ ոյժ տան ՄԱՆՈՒԿԵՍՐՈՒ ՕՐԸ պահելու։

b... Antohartitah Buller. — Angale de muph anut whomas of myself hermendelsen Umubushen: Anndeliher shuid Umubushendelsen qorugsub sumhugbab heby susubushes Annahibe humbus pide musuc and an chamily and ble pade: Uhd sumpahher cudup sumundududuhkus (hump pusis) qopohibbe dupdes

ԵԱԽԱՀԱՇԻՒԻ ՔՈՒԵԱՐԿՈՒՄ. — Երք. Շանձնաժողովի պատրաստած տարեկան նախահայիւց ցուէներու թացարձակ ժեծաժամութնաժբ բնղունունցաւ է Նախահաբեւր է ենթարքը 60,300 տոլարի հաժատիան ժուտը ժբ
տարբեր հատոյքներէ. իսկ ծախրի հաժար յատկացուցած
էր 4000 տոլար գրասեննակի, 8ՈՒԵԱՐԱՐԻ, տպագրութեանց եւ ծանուցուժի. 10,890 տոլար պայոսնեութեան,
եւ 1400 տոլար ուրիչ ծախրերու. Հաժագուժար 16,090
տոլար ծարջեր. այս գուժարը կր պարունակէ հանւ Գալիֆորնիոլ Երքանակին ծախրերը։

ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆ ԵՐՋ. ՅԱՆՋՆԱԺՈՂՈՎԻ ԴԱԴԱՐԵԱԼ ԱՆԴԱՄՆԵՐՈՒՆ.— Ընտրողական Յանձնախուժ գր Ատենախա Տիար Ս. Տէր Գազատարհան Երջ. Յանձնաժուղովի դաղարհալ անդաժներուն, Տետրը, Ա. Գարակեզգետնի, Մ. Գ. Գերդենանի տեղ նար ընտրուժեան Հաժար ներկայացուց Հետեւնալ նատպարիկ ցանկը.— Տետրը, Ա. Գարակեզգետն, Մ. Գ. Գերդենան, Ն. Գերդերան, Վ. Մ. Քերդենան, Տ. Ա. Տիրինեան, Ն. Ս. Կեսքույկերաաննան, Յակոր Թօփալհան, Արաժ Ճէ-րահան, Վեր. թ. Կ. Վեննենան եւ Աւևտիս Կէոլերեան։ Ժողովը այս ցանկին վրայեն դաղանի դուվարկութեամբ ընտրից Հետեւհալները.—

Shape, Upinh Impultoglada 71 fact
S. U. Shepshada 39 fact

4. V. Phippshub 37 prot

hal julapa mamehimanih part ummynghiph bi.-

Shape, Burgue 9. Atrigtphine 20 ends
7. U. The Specific punished 18 ends
44p. 10. 4. Athliban 17 ends

Зидирни Фозивань 13 диль

Crspnppp, preuphropan. Usbephush Teplabung Zudadanah bahapa aparasibb tadudash bblabung Zudadanah bahapa aparasibb tadudash bbpappart banda preupad. Tel. Buddudanah bahapagas thakkas behapanh gudap Basha 30-bb qualabung adapather and baphe planehine tadup. unlabung adapather and baphe planehine tadup. unlappand behapahing gudap.— Shupp, 4. P. Antiduk,
lappand behapahind be tapahah, Ipshind tanapa, Shapah Umpahindad be tapaha Ptipthub, apakgit unuft behap quanuphus this danah danadampa
partad dappumphy baha auguntus magaadahe, apakgth.—

Shape, hapanda A. haridah Lapand Shihibah Abapan h. Pipalah

APATAPUTTERAN BULLERUMANUFA SELERULAPPE.

Buddompordend Underwohn Spap Anengle Manendade

Tephusungary Charleng aparathing, apade gartup
harbyud Sendasjan Phader—

1.— Linnapit Lusuwande Lubemahmarfend Ufensphud de Ludadagade hageth, apamafib tangkuhagepethe susubstad handererfend departem had lubepend be baratelitethe hannegend pedasad persephilikana kadaps

2.— Linuquit bappbapp bufunqui Spap Pagasun U. Aprinthibe Ludwingaft hagit zanpimenphind b. Ludwinephub phunparphibe be zanpimbunaphib zanabend pp hambanab be abusimmbih baquidar phung sudup:

3.— Ihrmypki Ummphi Ati Toringaph be whap de-Ingue Bacumphub Abpquiummbhb, gwemlyne@heb jwjum bijad imbgacybul Ihdburghp Turbungus Angan Barump Amzujh whofomphbhih haparumhb indup:

4.— Նամակ, Կիլիկիոյ Աթոռակից Կաթողիկոս Տ. Բարդեն Արջեպս. ի, յայտնելով Համաժողովին սրտադին հնդակցութիւնը Ե. Ս. Օծութեան օժման առթիւ եւ լնորհաւորութիւնները Ե. Ս. Օծու-Սիութեանս յառաքացման մասին դնահատելի աշակցութեանց համար ։

5. — Նաժակ, Գեր. 8. Շահէ Սպոկ. ի, չնորհատորելով Ն. Գերապատուութիւնը Եպիսկոպոսական բարձր ասարենանին արժանանալուն համար, ևւ ծոյնպես չնորհակալութիւն յայանելով Միութեան ժատուցած դնահատելի ծառայութեանց համար։

6. — Խորին հրախատրիտութիւն ազգային ժեն Բաբերար Տիար Կ. Մելյոնհանի, իր Հոյակապ նուիրատուա ութեան Հաժար

7 -- Mapha Sarpimbura Phia Abap. Lupens Phuli, hu bağınden bi bashabar naponiblas Phulig indup:

8.— Thephuhunephib Udbehhaih Tel. Buddhutequifit, he hubahusen he meghebasta ushuman-Pludy hadmes

9. — Շեորհակալու թիւն Քալիֆորնիոյ Շրջ. Յանձնախուժ թին, իր օրինակներ ջանգնրուն համար։

10 - Thopsahmens Phat the Philithmy Tel. Bubd-

busined pla for humaning abushumbif ashumas Phuby Smilwy 1

11 .- Chaptulymine Phet Quapable Umahmsheght Improchable to abquistblying up aperingneyfth Ludiudunnifit gupty be spensupphyfit gunnguduenphippe

12. — Свиремфизистры Врасрышви Кортициры be hapt hibbputh, polity wifamme flowing sudaps

13 .- Chapingan Phil Genekony Lohnif furaneque Op. 4. Umpymphubh, pp fubphputh indup:

14. - Chapsahaine Phil Ladadagadh Thealh be Buildhumpined paper no pobby gapon humanhabi julaquis Plandys

15 - Papp quejunkah dag Pababbe (kdbphfurgh bapcharpe thamfropy The. S. Thenby Bufu. Prophable of bop dudwhub & bhe boppe

ELSPARARRY LUBARDAVILLES CONTRACTOR -- Burnesphus mapacak inghibbpp phiblips indap pople ingachegib the Appelmention Samps, Budup Paragraph be 2. Phopounkus,

BURRET LUBUSTIAN LUBER - Regardger julyang Ludwidagado gardwood pourfuttoop dig.

Uppage he dapple bounds Unthungens Philo burquignibque be furbpugnibgues

Lududagalf blomp dubuchgus dudy 6.30-Ab. h apidung 2. A. C. Wheephub Udaphhush Topubuhhb AP. Unpipymyguyub Zudwingnight

Umblingapp. TULLE 9. 9619616UL Umblumphon

U. 4. burseveur

JUDIALIA BURANAL 4. թ. С. ՄԻՈՒԹԵԱՆ 000

Lugh'p, o'll, moth'llf mjusp glidmahlt Բարեզործական Միութեանն ազգին Uju punbamumbh Under Supbibma, Ap Cap foully physic hailnes Lujarphas. կեցըէ՝ Միութիւնն այս մեր Հայկական, thiggt (minephil, thiggt juchesbull:

Papapach'af, Lugb'p, dbp Thacpbull gains dompaguneng gub urfneunf nal furbi. Ծառայնլու մեր ցեղին դարձրացման, Chapler Salurg aurab, madalagag. thiggt Thurphill nipobal Laguiphul, hbggt Lwjarphill, hbggt jurhabuli:

Canhannen magha' Umahab abpbe bap ihrmolacpbul duchgue mpbe, Ազատ է արդէն աշխարհ Հայաստան, Հայկայ սերունդին յոյս ու ապաստան. higgt Threshill wans Lagueskul

Որհը բ ատաժաց՝ թմետքերը, ահի՝ գրութարաց։ Appuhacus quifad guifh, mugfuph. Ord, brabat, aipbill, miltülu ihmpali lings bapmipniphus, abd abpmouniphus. tikggt" Phupkud Undup Suphibus hbggt Lujniphia, hbggt juchubus:

blir bunf

Ar. L. AULINUSBUL

2. Բ. C. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՅՈԲԵԼԻՆԱԿԱՆ

2. F. E. UpnePtub 25 willing japtifibulab subging of humanisms the bops, Umphi 19-bb boutstopp Pumpable dtf. tupkie t publ Pt abquerabeширий праз бр щрый был врасвый ширыприи Plant det, fringen abbanfagbilang mobanhamapar ffich Sp, np wampe 4p papt the bupph sugnephate

Sabadamapar Phab analph dang about figot. Kni bupkubh abhudupud bacuambar Phudp, acpht Abpl incommendatophing animatureling Rhorbank 4p Awhuk Shibuphac Phibbbpp, woshumubaybbpp, apրահոցները, որբերը, Հայաստանի պատկերներ, դիշղահկարներ, Մառի Նուպարևան ակնաբուժարանը, բարևpup whywdblep be Rupkanpowhubh shilbunghe foque bacique Amongh wainhlopes

Asphy wagendaho hop outhout humsty fourth ungbip win injulam abdbarnenephibe, pubquidmani-Phub be garpgarpubyh upmujujmachhuda h'aghrapnithe Uju mbami Pupani Phub umpuninkhang Suduhis publicable, apparent bubiliamenturfonds manpud ameud amudphi, addrapareh bahphabhur

Lucamymonth phop to day? Shit. Touch Upontab. where in hip de dhikenty, without quarted he mesuff dujand, or on welch quart nurdnes unpuquific popinguenpas philips

Chang phd pupdpugue Udbphyugh Tpfuhuhughb Bubibudagadh umbbungten Spup H. Jupubtaghub, ac. suppositely memorymus placed popular toping imbaningbug Shilbungefit, Spurppty thefinites umph 46bug much de, he hupquy have be powerench negliged de, thembind Upachban bammahib didnefilebe, whop sadap Purposed fubstyp, sopraphy hippartipe of upworth humanife at purposely and by Sparentalente let in landay entue many up philamete had bubulante him-Import hubanch much in Bhuckhing, upont papapub and swimped, by app boundards chapmathy updatemqued dbhibbith dbet, swine plebe who wend amou wbut imfuldly, impays then between Abrietphypuph pr by branken thelmany suspinguinestick be abustumne-Phis jugarblind Shap dubur Phippsburh, of Whow Phub Udhphimp dtg spadmagenebito dbpg aphibe mjuop whitenh techte mand t with shingmonething, be by making unchanded, appearable of Equipment Phudp Chumupant & gapte: be Courpplind apage phofit down; Chimpmhulpp ampgraquely found theshiply whop unspain mobile with a sum of the daughtend beforemote blooks, apole of bushbons would bush the nephub Chubudhung, be pp pouge deplugues publed. կը մազթեմ մանաւանդ համբերութիւն:

Shap 4. Ptpqtable haget byon howbamphorulab themmular Phil puphpup be mumaraj abquidhharb, be happingarhymb mbachbhpp pagap mbaby op gumb muphs h dap himbywdmight Bhackbur Katophush diff be purposed with demulater Ushphush bufiliph шишавыру фар. Брршзр Ирращацияни брисфрикции phi, op sulfpi negligd if ppme 2. P. L. Ofer filmb filmb film apply to supply to apply the work, he adopted as apply to produce from the first first start should be the first for the first apply the post of the first apply the first of the subject of the sub

Butte dept pled pupapayme Shup t. Pheppalinis.

Lungtop's wampfir dang dadgackyme dbp afgrand bpgft Shap bp. hulftimtphabb strampup dbbbpgbb-

Zhmmppapac Phibbhpp japarmo the mbubblac Sab-

գէսին հրկրորդ մասը. Արծաթևայ հարսը:

Այս դեղեցիկ հերկայացումը հեղինակութիւնն էր Տիկին Արջալոյա Ա. Գույումնեանի, որ իր թարմ միադին բոլոր դազափարական երեւակայութիւններն ի ըսպաս դրած էր թեմադրութիւնը ընծայելու համար հետարրքիր եւ հրապարիչ։



Լուսանկար՝ ԵԶՆԵԿ ԹԻԻՖԷՆԿՃԵԱՆԻ

ՈՏՐԻ ՎՐԱՅ (Ձարէծ աշ).— Քաջուհին Զարման (Տիկին վազգանուշ Նահիկնան), Մանուազ (Ժիրայր Մինասնան), Մեծն Տրդատ (Ճորն Թիւրատնան), Մեսրոպ Մաշրոց (Թորոս Գարակեօգնան), Քաջն վարդան (Տիգրան Թիւֆենկնեան), Լեւոն Մեծագործ (Հէրի Գազաննեան), Մխիթար Արրայ (Քենների Պետրոսնան), Մեծն Տիգրան (Ֆրէտ Իրատեան)։

ՆՍՏԱԾ.— Տամուժել Ալիծ (Կլէտիս Չանտիկհան), Աշխեն թագուհի (Զապէլ Թիւրատետն), Շուշան Վարդենի (Տիկին Անահիտ Տաղաւարեան-Թիւֆէնկնեան) Ջապէլ թագուհի (Տիկին Ալիս Մելքոն), Կատրամիտէ թագուհի (Լիլիըն Աղամալհան), Կլէօպատրա (Թագուհի Պետիկեան)։

jurgurud to be held bead use upwarefix morningument phung beath in summarly philoniad,— elletwish ind, gume, philophe susmingly philoniad,— elletwish ind, gume, philophe susminated finds use upwarefix pushame annather to he produced finds use upwarefix amparather are is summer to held appropriate demis summer to held and and part demis should be the annather to the upwarefix upwarefix to a philophe upwarefix to a upwarefix to a upwarefix to the upwarefix to a upwarefix to the upwarefix upwarefix to upwar

Տիտր Վ. Քիւրբնհանի այս սրատրուդի նառը, իսկապես թանկադին դեղոն մրն էր ազդ. յիչատակներու եւ յուղումներու Photo gungamoreud to the darbung Brahlung hapsprandien uhr ar himmored danmanipahands he parsprandien app hand and barabah dare, photo me hands grand barabah, ar he darhungahar quantarah darabah darabah hands grandarah darabah be mang darabahah darabah darabah, mundarah barabah darah hands quantarah darabah mashe, mundarah barabah darabah handse, mundarah barabah darabah handse, mundarah barabah darabah handse, mundarah barabah darabah handse perada har na pada darabah darabah handse perada barabah darabah handse peradah sa peradahah sa peradah darabah peradahah sa peradah darabah peradah barabah barabah peradah barabah peradah barabah peradah barabah peradah darabah darabah darabah peradah barabah peradah darabah darabah darabah peradah darabah peradah darabah da

through other winghous characters should be begood, plate fumple quith, amountained attache, up the glougend wingood plates, unquemplied paing dagafarpape, bup jargardbbp upflögbbjad sunj namadarfikade udaghmad upadpar dig, be dipjfjardb ar gupfladph udambbbpp bhyrdrightad udadig dig, apadp Saghride hangarud ble maduribe polity suspide saghpard, feldig budab urudagarfibudig be duarphyrade

Ասթմրդանչական կենդանի պատկերներով ցոյց արթթուհցաւ՝ ին ի՞նչպես գանագան դուրաչրքաններու հայ ազգը կապառւնցաւ իր փառջերկն, ին ի՞նչպես խաղաղ որհրուն յաքորդեցին բոքարեր եւ աղևապի չրքաններ։ Այս բոլորը ներկայացունցան պարերով ու երդերովրարութիւն: Երևւցան Մատոնան ևւ Հրելաակներ, ու Ա«երիկայի մէք Հ. Բ. Է. Միուքնան ծնունդը, անցան ժոդովուրդի ամէն խաւէն Համակիրները, անդամագրուող
դործաւորը, կրձնաւորը, մտաւորականը, աղջիկը, աղան,
վաճառականը, ծևրունին։ Գարեց ցանքի ոգին, և։ Հեորդետե անցաւ Բարնդործականի իտեալներուն կատաբելագործումը։ Դասատուն իր աշակերաներով, բժիչկր իր հիւանդապահունիներով, որդախնամ մայրը եւ եդախաները, Հունձրի երդը, դոր դալահրու արժադանդաւյին Հելականունեամը հրդեց Տիար Երուանդ Իսկե



Մուսարվան, բերթի թթևթբբրթք

тибиплереня съпринив

ԵՏԵԻԻ ԿԱՐԳԸ (2տիք» տք).— Պեթի հորինսսունի Օր. Ռափայէլհան, Արմինէ Մօրուքնան, Բօգ Գրիգորհան, Զեփիւս Վագասհան, Վիքթոր Նահիկհան, Եռենի Մեսրոպեան, Կլէտիս Թելֆեհան (Արծաթեայ հարսը), Մինսւաշ Տաղաւարհան (Արծաթեայ փեսան), Արաքս Մարտիկ, Ձապել Մաղաքնան, Հելըն Պետրոսեան, Հռիփսիմե Մաղաքնան, Վիրնինիա Թերգհան։

ԱՌՋԵՒԻ ԿԱՐԳԸ.— Ջապել Ռաֆայելնան, Գորին Չանտիկհան, Սիրուն Հայկունի, Օր. Ա. Օլկա Ղազաբեան, Շաքե Համբար, Արփինե հաշմաննան, Սօնա Գարակեօգննան։

Հայաստանի կակայնները, իրենց զուարի բոգրովումին «ՀԼ յանկարծ խաժրհցան և պարտականութեան ձայնը կը հրաշիրեր բոլոր հայութիւնը ժիանալ։

Երեցան բենին երբ քարկզործականի հիմնադիրները հղիպասար ժեք, 25 տարի առաքուան իրենց դեժազիծներով ու հայուսաներով, նստած երկար խորա հրդասնդանին լուրք, նախագահութեամբ Պօգոս Նուպար Փաչայի, գոր կատարելապես մարժնացուցած էր Տիար Մանուկ Էջսերնեան, բոլոր ժիւսները նոյնպես լաւաղոյնա ծպառւած, կննդանի նմանութիւնները թերելով իրնեց կննդանադիրներուն։ Անցան բեմին վրայեն քաբեղործականի խորհրդանչանները, խուալ, հայրենասիլութիւն, բարևսրտութիւն, սեր, հաւատք, յոյս, ինքնոգնութիւն, վրութիւն, հեռատեսութիւն, ժառայութիւն, նարտարութիւն, հողագործութիւն, գիտութիւն, չինաանրհան։ Բեժի խորքին երեւցա։ Հայաստանը իր վեհայուր Արարատեան դագաքովը, որուն առքեւքն անցաւ Շինարարութնան ողին, եւ անոր կողջին գետեղեց Նուպարաչէնի վերտառութիւնը, միևւնոյն ատեն անցան դատոլիրները Բարեգործական խուլային, անձնասիրութիւնը, անմիարանութիւնը, անտարրերութիւնը, ժլատութիւնը։

Այս թոլոր տողանցումներեն վերք, որ 25 տարիներու գործունեու թեւնը եւ արդեւնրները ցոյց կուտային, ճասունցաւ Բարևդործականը եւ դարձաւ Արծաթեայ հարար, յանձին երելս Թելֆենանի, որ իր արձաթեայ երկայն ըդանցի հագուսաներուն մեք, լուլաններու փունա քր ձևորին, համեսաունակ եւ հրապուրիչ երևույթով, սլացիկ իր նուրր հասակովը, հարսն եր ևւ պետր է որ այոպես ըլլայ հարոր հայկական վերջնադարևան իտետա

լին, փեսան կր ներկայացներ Տիար Մենուաշ Տազաւարհան, որդին Հ. Բ. Ը. Միուքնան հիմնագիրներեն նահատակ Տօքք. Ն. Տազաւարհանի, որ բեմին վրայ ալ քարեգործական հիմնագիրներու կարգին կը ներկայացրներ իր հօրը երիտասարգութիւնը ճլգրիտ նմանուքեամը։

Abdulub mapughten gampununcestub buhud te Shifib Quigh behubbuh, ubique de ben upgapughtend be bacep be withe bujuht ducht dep acbigud dumusacsteles:

Thopsulmine phetithe polaphi Tof. Buildharduge-

bhi bingf

QUEAR IF W. AULLU FUUFUUL

ՇՐՋ․ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎՈՅ ԳԱՆՁԱՊԱՀ ՏԻԱՐ Յ․ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆԻ ԳԱՆՁՈՒՄՆԵՐԸ

000

Un	PI	h	, 1	931
----	----	---	-----	-----

01 11 1 11 7 2002			
Ներ ԵՈՐՔԷ, Տոքթ. 8. Գ. Շիրինհանէ			
Applipar backy		10-00	
Նիի ԵՈՐՔի Մասնանիւդեն			
Wing and and Comp		850-00	
ԳԱԼԻՖՈՐՆԻՈՑ ՇՐՋ · ՑԱՆՁՆԱԽՄԲԻՆ ձԽ	nuifp		
ՍԱՆ ՖՐԱՆՍԻՍՔՈՑԻ Մասնանիւդեն			
Uhywdwdewpp	104-30		
Variagement to Sungarbungar Plant	140-00		
Կրասերաց երկայէն հուպարաչենի			
Հահգածակու թեան	50-00		
Uphhasph twoods h buymum apphpas	20.70		
Aughorth whole uppulpt			
р зациям прркрис	27-35	342-35	
ՊՀԻՔԼԻ - ՕՔԼԵՆՑԻ Մասնանիւդեն			
Wignestingsupp	71-00		
Unquesting 4 post pay things	50.00	121.00	
ԹԸՐԼԱՔԻ Մասնաճիւղէն			
thousand supp		106.00	
ՖՐԷԶՆՈՑԻ Մասնանիւդեն			
Uhnard wof Gung	250.00		
Betglingh U. Depenyant Phile Bybyby-			
eng Ship. App. Chip. t appliant			
npalaprical	600-00		
Detgingh ambahman dag. Uhkabaras			
Ship. Fupbuhpmyth, apphpar			
applypard	180-00	1030 - 00	
ՐԻՏԼԻԻ Մասնանիւղեն			
Way and and Simple	85.00		
upmakeny Lehusta, Uhandustanes	40.00		
becommental Subgulanter Plant	17.00	142.00	
ՍԷՆԿԸՐԻ Մասնանիւղէն			
Warma mil & mp p		110-00	
ԵԳԵՄԻ Մանանիւղէն		770.00	
Kin wid wid 6 mp	10.00		
Նուպարայենի հանդանակու <i>նեա</i> ն	42.00	W4 00	
and thattak anakaamiturkemp	32-00	74.00	

ՈՒԵՍԹ ՓՈՒԼՄԸՆԻ Մասնանիւղէն Անդամամնարը		10.00
Նիչգրիփըրթի Մասնանիւղէն		
9-whitmhulphpas Laung		10.11
bb backt, Upmusta Umphabt'		
Swingaryhal Product & Roughary gara	e.mili	
unple Umphale planalelet backe		
Sup Beauthus Sudmp	50.00	
Նուպարայքնի հանդանակութեան	25-00	75-00
ՊԱԼԹԻՄՈՐԻ Մասնանիւդեն	80.00	
Անդաժավնարը Լուպարաչքնի Հանդանակութեան	66-00	141-00
UESDCOSP Մասնանիային, Shipe Pegarp		131.00
Busplituite Burgas & to four	"E	
Sughtagenthe lendy		70.00
bbb backle, homekowy thhough	1.1.1	1
Wing and and Supp		3:00
ՓՐԱՎԻՏԷՆՍԻ Կրտահրաց Լիկայէն		
Brown algan	22-00	
burnang the Sabambahar Hand	22-17	44-17
ՖիԼԱՏԵԼՖիԱՅԻ Կրտոհրաց Լիկայէն	M.M. J. I	22 21
Upon Pud waken by Phophyth'		
fremment ple		2.00
հանրեներ ռանանիւղեն, <i>Արծաթեայ</i>		200
Buphikash Salatah unPh		
Tourseland continuenter beach		75.00
ՈՒՍԹԸՐԵ, Օ. Կ. Հետլըն Գոլ Գրմբընիե		10 00
ubbpbur purth		2.50
<u> Փ</u> ԷԹԸՐՍԸՆԻ Մասնանիւղէն		2.00
Thumph works	-50	
Way and and amp a	157-25	
Townson of the Luder when here Phone	65.00	
Umpylo Quadwikush Sugarit		
denfour Sunghanungh meter	18-00	240.75
ՔԷՑՄՊՐԻՃԻ Մասնանիւղէն		
They wed wof Sugar	30.50	
1. Superte Jemenguphurby goobdurburgth	2.85	
Josepht I neckybach naddatealft	2.50	
Gazzmpmph pudubnpqmqhbbbpt	9-00	44-85
The barks, Up. 25ph Luckut		
Burtitush subatuh walke buch		5.00
The backly, Whomby Queduchunt		
Buphihmah Swangton unphe ante		5-00
ԵՈՒՆԵԸՆ ՍԻԹԵՒ Մասնանիւղէն		
buchungthe twin Phule dempnething		
Bummer Lupdangkorbuik	2.00	
Theopen Quephphult	3:00	
Shiph Umpusp b. Ampphtehmit	10.00	
Utal Ungarighment	5-00	20-00
Դիի նների՝ Նուպարաչէնի		
Subquibulas Phub douparthly		
Updbbul 9. Sunpuf	500-00	
8- Ներկարարհանե	75-00	
Bummuch 18118 filmpt	20.00	
Aprilpht Lkp. 9. 6. Lopbust	25.00	620.00
Amplemity mutun		1-48
	_	
furdup.		3655 21

ՄԱՑԻՍ, 1931			4012ի Մասնանիւդէն		
ՍԻՆՍԻՆԱԹԻԻ Մասնանիւղեն			Uhn mid mid Simp		24.00
Who and work O washing Wat to law popular		10.00	ՍԱՔՐԱՄԷՆԹՈՑԻ Մասնանիւղեն		
ՖԻԼԱՏԵԼՖԻԱՑԻ Կրտսերաց Լիկայէն			Bug and and Supp	48.66	
Updaspord weekally Plephopth for busine			Albath haman thought appliant	17.34	
Tras upon of the Swing wheelers Phants		2.00	Ludytup Swansp	16.00	82.00
3009500000 Մասնանիւղէն			WOSEUPASE Wandanshinks		
Way well suff & sup p		20-10	Unemph marpabot	2.00	
prudestout maa.			that are mid-mit A.	139.00	
Umphuh Uhamamaf Supp	1.00		Autologius Chair	104-00	245.00
Burnamung top Santagarburges Phais	5.00		վ ԱՑՍԷԼի ԱՑԻ Մասնանիւղեն	4	
Blog. Spendigwongho, Angha	4.00	10.00	Ungmandsupp		29-50
obb backs transampleska			Տիթիրների հետորհան քիկանքը		
Why and and bear p.p.		150.00	Luburnend ampambagahaput be emb		7.50
ՈՐԱՔՈՐՆԻ Կրտսերաց Լիկայէն			Top baret, Ships it. Ulmement ubb	kpne	
Luxungangtah Sabanbahas Phais		25.00	sursp' b shimment by furguestable		
PULPBUFTEDS TPR- SUTETUMEPFT About	ամբ		quality Ship Wheque Contrabable		10.00
ԵՐԷԶՆՈՅԻ Մասնանիւղէն			Նիև ԵՈՐՔԻ Մասնաճիւղէն		
Warman warpalpy	24.00		9-whduhulphpac Swangfl		14-20
	148-00		ՍիՈՖՇեի Ռասցացիւմբը		
Bulkeyth Yahabh thought appliance	28-10		Lubanzybul 4. Augmbhbubb humbhb		500-00
Uphhajfihat h legimum apphpus	46-60		ՄԷՏՖԸՐՏԻ Կրտսերաց Լիկայէն		
Dupun dunghanungh backpliket	74 - 75		Amemurand ambamfuguthphar bemit	R.	4.00
Lubmanent anjobat	2.50		ՆԻԱՐՔԵ, Տիկին Մերի 4- Հայկագնե,		
B. Huphwayh bequirbuph furturnally	1.90		հանդուցնալ ամուսնոյն Կարապետ Հայկ	dahm)	
Parked and benefit by t	1.83	327-68	Pundan un Phr dechub bunghunungh		
արիկզբի Մասնանիւղեն		7.0	beetphopt, bup beauting specimapuet	t.	
Who good ned 6 no p. p	89-30		demi mertaneplus zingmb		60.00
Auftagen Ambabh Abamifet, abapbar		107.65	LUPPACESE, L. F. C. UpncPhub		
ԵԱՐԼԵԸՐԻ Մասնանիւղեն	20.00	201.00	Shipming Appropriates		107.00
Ungudweft mpg	99 AA		ՍԵՅԼԸՄ-ՓԻՊԸՏԻԻ Մասնանիւդեն		
Lucympustife Ludgudanter House	63.00		U. tog and and Samp of		43.50
Առիրոնը հարորի հինադին, սնհրեսո	16-00	00 88	ՀԱՐԹՖԸՐՏԻ Մասնանիւղեն		
	10.55	89-55	WhymdmifEmp	30.00	
Ublutan umanahrata			Applipur Lucky	13 - 25	
Why wel well to mp y		27.00	Lubytuh Swange	8.50	
ՔԻՆԿՋՊԸՐԿԻ Մասնանիւդեն			Lucumnund opmyngyblept	2.00	
Khy md md & mp g		44.00	Яодин Упещир Фигиль		
ԹՈՒԼԱՐԱՅԻ Մասնանիւղէն		10	dubmeneng phulpply	2.00	
Blog md med imp g		17-50	Luswanend bequirement	-25	56.00
ՏԱՑՆԻՒԿԱՅԻ Մասնանիւղէն			ՊՐՈՒՔԼԻՆԻ Մասնանիւդեն		
Way and and town p	42.00		Why and my 6 mpg	80.00	
Lucympusthe Cubquibular Phub	29-00	71-00	Luchunnud Purthunghopt		
100 Արգելըսի Մասնանիւղեն	20.00	11.00	p podonon ubippur	20.00	100.00
Uningh maceships	1.00		ՉԸԼՄԻԻ ԿՐՏՍԵՐԱՑ Լիկայեն		
Whey and and it in plate poly	296-78		Using and and Soup p		10.00
Umubusheqth' bacqupugthh	MOD. 10		ՈՒՕԹԸՐԹԱՈՒՆԻ Կրտսերաց Լիկայէն		
Santingarbacher Pleast	145-25		Whymdanfampp		20.00
Spannipus things Sucumpustah	ARU-LU		Phillips, Upmbon Lampteburg		
4 ming with might for the mile	125.00		Հայաստանի երկրաչարժին աղկաելոց		5.00
Shipmby Odmanult Lucympur	120.00	7	ԼՕՐԵՆՍԻ Մասնանիւղեն		
the Subquibules fleub	121-00		Wag and and Supp		86-00
Aughort's habable hopmyht	121.00		ՆԻՒ ԵՈՐՔԷ Ա. Եւ Մ. Գարակէօգեան 8:	ni BEG	- 20
apphpas bashp	40.70			исиси	1000.00
Shipming Odminguist' applicate backy	49.70		Հայաստանի երկրալարժի աղէտելոց Նիև ԵՈՐՔԷ, Կ- Կիւլպէնկհան Տունէն		1000-00
Supungha Pipakuhi npubpus basip	50.00				maa A
Capuby Chappalant applipme	1.00		Language by the control of the contr		500 - 00
applypace (1930)	00.00		ՆԻԱՐՔԻ Մասնաճիւղէն	and the same	
Dufund burghtmumble best plotes	60.00		They we dead to make the state of the	113.89	4 40 94
	15.00	864-73	արանանության չուրարություն արագուրայուն	35-00	148-89

7.580 - 28

ՌԻՉՄԸՆՏԻ Մասնանիւզեն		
Han was und Compe		60.00
ՖիԼԱՏԵՄ ՖիԱՇԻ Կրասհրաց Լիհյայէ i		
Lucanname ambampaganthebent b &	mefre.	6+00
- ԲԱՉԷՍԹԸՐԻ Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնանց Որ	ր- Էն	
որբերու որդեդրում		65.00
ՄիլՖԸՔՏԻ Մասնանիւղեն		47.00
WingmandSoupe		47.00
- (MILLIB), (Ներբառքա) Վահահ Պուլա	ng fr	
dbambe mkgenja quiquefita Upompi	limij	
- Աորելեանի նուկը՝ ի նպաստ Նուպար	14242h	
Surling under tyres followite		54-00
OULLUST: (Thupmufu) 24pp Bupoku	5.3	
	2.00	
Busingh marpe		F 00
Hay and out 6 cop p	5.00	7.00
ՈՒՍԻՐԲԵ, Խորքև կարապետեսանք		
Reduiphus Bapkikuth backe		50.00
ՈՒՕՇԻՆԿԹԸՆԻ Մասնանիւղէն		
Buphyhuchh houtp		
ի Կպատա Նառպարայէնի	100-00	
Apphpus thought bucke	26-20	
Dappfills top Amaging and timber he for	o left pe	
Bekinfightille Stypine Please wall feet		
ի հողաստ Նուպարաչէնի		
Embymburger Whark	15.00	141-20
ՉԷԼՍԻ Մանանիւդէն		
They will need to ung p	64 - 00	
Low man par of the Sailing when bere file with	107.00	171.00
		4 6 4 7777
555 500.01 11 1 0 0 11 11 1 11		
With BRORE, Unimphy Brifsmantinhung		
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնե		
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնե Ծկան գիւղացի Վողոս Վետրոսեանի		
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնե Ծկան դիւղացի Վորոս Գետրոսեանի Բիրկա, Աունաստան	pns 10-00 5-00	
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնե Ծկան գիւղացի Վողոս Վետրոսեանի	pns 10-00 5-00	
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնե Ծկան դիւղացի Վորոս Գետրոսեանի Բիրկա, Աունաստան	pns 10-00 5-00	20.00
Lucimanuch kelpenempeh ungenkulta Thub nhangh Tanna Theopeakubh Phptu. Barbananuk Tun nhangh Op. Lungi Ppda The turbh, Luciu, Uhephu	pns 10-00 5-00	20.00
Հայաստանի հրկրաբարժի աղկահայնն Ծկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժօ Պետ հանի, Հայկպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոչնանկ	pns 10-00 5-00	
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնե Ծկան դիւղացի Պողոս Գետրոսեանի Բիրէա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղէլ Դրմօ Գետ եանի, Հայէպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոչնանէ Յուլարարի բաժանորդագին	pns 10-00 5-00	20·00 2·00
Հայաստանի հրկրաբարժի աղկահայնե Ծկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժա Պետ եանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոչնանկ Յուլարարի բաժանորդագին ՊՈՍԻՈՆԻ Մասնանիւդէն	5-00 5-00 5-00	
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պուս դիւղացի Օր. Ղազկլ Դրժա Պետ հանի, Հայկպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոչնանկ Յուչարարի բաժանորդագին ՊՈՍԻՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարը	pns 10-00 5-00	
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղայել Դրմա Պետեանի Ասայի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոչնանկ Յուչարարի բաժանորդագին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդամավճարը Նուպարայվնի Հանդանակութեան	5-00 5-00 5-00	
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պուս դիւղացի Օր. Ղազկլ Դրժա Պետ հանի, Հայկպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոչնանկ Յուչարարի բաժանորդագին ՊՈՍԻՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարը	5.00 5.00 5.00 239-50	2-00
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնն Ծկան դիւղացի Պողոս Պետրոսնանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժս Պետ նանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոչնանէ Յուլարարի բաժանորդացին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարը Նուպարայենի հանդանակութեան Գանժանակներէ	5.00 5.00 7,00 239.50 253.50 7.00	2-00
Հայաստանի հրկրաբարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժօ Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Ե. Ս. Ժաժկոչնանկ Յուլարարի բաժանորդագին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարը Նուպարայենի հանդանակութեան Գանժանակներկ ՖԵԼԱՏԵԼՖԻԱՑԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան	5.00 5.00 7,00 239.50 253.50 7.00	2-00 500-00
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղկլ Դրժո Պետ հանի, Հայկպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոչնանկ Յուշարարի բաժանորդագին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնանիւդէն Անդաժավճարդ Նուպարայվնի Հանդանակութեան Դանժանակներկ ՖԵԼԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որրերու որդեղրում	5.00 5.00 7,00 239.50 253.50 7.00	2-00
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պարկ Դրժո Պետ հանի, Հայկպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոչնանկ Յուչարարի բաժանորդագին ՊՈՍԹՈՆԻ Մասնանիւդէն Անդաժավճարը Նուպարայվնի Հանդանակութեան Գանժանակներկ ՖԻԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որրերու որդեղբում	5.00 5.00 7,00 239.50 253.50 7.00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժս Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոչնանէ Յուլարարի բաժանորդագին ՊՈՍԹՈՆԻ Մասնանիւղեն Անդաժավճարը Նուպարաչենի Հանդանակութեան Գանժանակներէ ՖԻԼԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղբում ՓՈՒԲԱՔԷԹԻ Մասնանիւղեն	5.00 5.00 7,00 239.50 253.50 7.00	2-00 500-00
Հայաստանի հրկրայարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսնանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժս Պետ նանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոլնանէ Յուլարարի բաժանորդագին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարդ Նուպարայենի Հանդանակութեան Դանժանակներէ ՖԵԼԱՏՍԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԷԲԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարդ	5.00 5.00 7,00 239.50 253.50 7.00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրայարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսնանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժս Պետ նանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոլնանէ Յուլարարի բաժանորդագին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարդ Նուպարայենի Հանդանակութեան Դանժանակներէ ՖԵԼԱՏՍԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԷԲԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարդ	5.00 5.00 7,00 239.50 253.50 7.00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրաբարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժօ Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոչեանէ Յուլարարի բաժանորդագին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնաճիւղեն Անդաժավճարը Նուպարայենի հանդանակութեան Դանժանակներէ ՖԵԼԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԵՌԻ Մասնաճիւղեն Անդաժավճարը Նիև ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշենի հանդանակութեան,	5.00 5.00 5.00 239.50 253.50 7.00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրայարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսնանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժս Պետ նանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոլնանէ Յուլարարի բաժանորդագին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարդ Նուպարայենի Հանդանակութեան Դանժանակներէ ՖԵԼԱՏՍԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԷԲԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարդ	5.00 5.00 5.00 5.00 239.50 253.50 7.00 4 C24.4	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրալարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժո Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոշնանէ Յուլարարի բաժանորդագին Անդաժավճարդ Նուպարայենի հանդանակութեան Հարաժանակներէ ՖԵԼԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԵՐԻ Մասնանիւղեն Անդաժավճարդ Նիև ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշենի հանդանակութեան, Մասնավճարդ Գարժանակութեան, Մասնավճարներէ Գարոս Մ. Ֆարիլեանէ Նյան Թայձնանէ	5.00 5.00 5.00 239.50 253.50 7.00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրալարժի աղկանայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսնանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղայել Դրժ Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոչնանէ Յուլարարի բաժանորդագին Անդաժավճարդ Նուպարայենի հանդանակութեան Հարաժանակներէ ՖԻԱՏԵԼՖԻԱՑԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԵՐԻ Մասնաճիւղեն Անդաժավճարդ Նեռ Անդանականարդ Նեռ Անդաժանանակների Անդաժավճարդ Նեռ ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշենի հանգանակութեան, Մասնավճարդն Պետրոս Մ. Ֆարիլեանէ Նրան Թայձնանէ	239-50 253-50 253-50 253-60 25-00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկանայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսնանի Բիրկա, Յունաստան Պատ դիւղացի Օր. Ղայել Դրմա Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա Ան ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոչնանէ Յուչարարի բաժանորդագին Անդամավճարդ Նուպարայէնի Հանդանակութեան Հեղանակներէ ՖԻԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. С. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԵՌԻ Մասնանիւղին . Անդամավճարդ Նեւ ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշէնի հանդամավճարդ Գետրոս Մ. Ֆարիլնանէ Նրան Թաշճեանէ	239-50 253-50 253-50 7-00 25-00 1000-00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրալարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պատ դիւղացի Օր. Ղայել Դրժա Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոչնանէ Յուլարարի բաժանորդագին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարդ Նուպարայէնի Հանդանակութեան Դանժանակներէ ՖԻԼԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Ք. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղբում ՓՈՒԲԱՔԵՐԻ Մասնանիւդեն . Անդաժավճարդ Նիև ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշէնի հանդաժավճարդ Գարժանակութեանէ Նյան Թայնեանէ Նիս նորրի Տիկնանց Որբարհաժ Յանժնախուժ թէ	239-50 239-50 253-50 7-00 25-00 25-00 1000-00 10-00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրալարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսնանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժս Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոլնանէ Յուլարարի բաժանորդագին Անդաժավճարդ Նուպարայենի Հանդանակութեան Գահժանակներէ ՖԻԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղբում ՓՈՒԲԱՔԵՐԻ Մասնաճիւղեն Անդաժավճարդ Նիև ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշէնի հանդամավութեան Գարժանակութեան Նյան Թայնևանէ Նիւ Եորդի Տիկնանց Որդարհամ Յանժեախում Գ. Ճետիանանէ Ա. և. Ս. Կեղջիրնան Եւ Ընկ.	239-50 253-50 253-50 7-00 25-00 25-00 1000-00 10-00 125-00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրալարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսնանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժօ Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժամկոլեանէ Յուլարարի բաժանորդագին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարդ Նուպարայենի հանդանակութեան Դանմանակներէ ՖԻԱՏՍԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԷԲԻ Մասնանիւդեն Անդաժավճարդ Նիև ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշենի հանդանակութեանէ Նյան Բայձնանէ Նյան Բայձնանէ Նիև Աորբի Տիկնանց Որբարհամ Յանձնախում թէ Յովհաննեն Գ. Ճէտիանանէ Ա. ևւ Ս. Վեղճիրեան եւ Ընկ. Ղազարոս Պօյաննանէ	239-50 239-50 253-50 7-00 25-00 25-00 1000-00 10-00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրաչարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսնանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղաղել Դրժօ Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոչնանէ Յուչարարի բաժանորդացին ՊՈՍԲՈՆԻ Մասնաճիւդեն Անդաժավճարդ Նուպարայենի հանդանակութեան Գանժանակներէ ՖԵԱՏԵԼՖԻԱՑԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԵՐԻ Մասնաճիւղեն Անդաժավճարդ Նեւ ՍՈՐՔԷ, Նուպարաշենի հանդաժավճարդ Գեաբոս Մ. Ֆարիլնանէ Նյան Թաշձնանէ Նին Եուրի Տիկնանց Որդարնաժ Յանժնախում թէ Յուքանեն Գ. Ճետրանանէ Ա. և. Ս. Կեոլճիջնան եւ Ընկ. Ղաղարոս Պոյանեանէ Տէր ևւ Տիկին Ն. Մաղաջնանէ	239-50 253-50 253-50 7-00 25-00 1000-00 10-00 100-00	2-00 500-00 200-00
Հայաստանի հրկրալարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պատ դիւղացի Օր. Ղայել Դրժ Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոչնանէ Յուլարարի բաժանորդագին Անդաժավճարդ Նուպարայէնի հանդանակութեան Անդաժավճարդ Նուպարայէնի հանդանակութեան Գանժանակներէ ՖԻԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԷՌԻ Մասնանիւդին Անդաժավճարդ Նեն ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշենի հանդաժանարդ Նիև ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշենի հանդաժանան Մասնաներէ Նիա Թաշձնանէ Նիև Եորրի Տիկնանց Որբաինաժ Յանժնախում բէ Յովհաննես Գ. Ճէտիանանէ Ա. ևւ Ս. Կէոլճիջնան եւ Ընկ. Ղազարոս Պօյաննանէ Տէր եւ Տիկին Ն. Մաղաջնանէ ՊՐՈՒՔԼԻնի՝	239-50 253-50 253-50 7-00 25-00 1000-00 10-00 100-00	2-00 500-00 200-00 48-00
Հայաստանի հրկրալարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պաս դիւղացի Օր. Ղայել Դրժս Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոշնանէ Յուշարարի բաժանորդագին Անդաժավճարդ Նուպարայէնի հանդանակութեան Զարանակներէ ՖԻԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Ք. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղբում ՓՈՒԲԱՔԷԻ Մասնաճիւղին . Անդաժավճարդ Նեն ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշէնի հանդաժակնարդ Նյան Թաշձնանէ Նյան Թաշձնանէ Նիս Աորրի Տիկնանց Որրախնաժ Յանժնախում թէ Յուքաննես Գ. Ճէտիանանէ Ա. և. Ս. Կեղմիջնան եւ Ընկ. Ղաղարոս Պոյանեանէ Տէր եւ Տիկին Ն. Մաղաջնանէ ՊՐՈՒՔԼԻԱԷ՝	239·50 253·50 253·50 7·00 25·00 25·00 1000·00 10·00 10·00 15·00	2-00 500-00 200-00 48-00
Հայաստանի հրկրալարժի աղկահայնն Մկան դիւղացի Պողոս Պետրոսեանի Բիրկա, Յունաստան Պատ դիւղացի Օր. Ղայել Դրժ Պետ հանի, Հայեպ, Սիւրիա ԱՆ ԱՐՊԸՐԷ, Խ. Ս. Ժաժկոչնանէ Յուլարարի բաժանորդագին Անդաժավճարդ Նուպարայէնի հանդանակութեան Անդաժավճարդ Նուպարայէնի հանդանակութեան Գանժանակներէ ՖԻԱՏԵԼՖԻԱՅԷ, Հ. Բ. Ը. Մ. Տիկնան Որբերու որդեղրում ՓՈՒԲԱՔԷՌԻ Մասնանիւդին Անդաժավճարդ Նեն ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշենի հանդաժանարդ Նիև ԵՈՐՔԷ, Նուպարաշենի հանդաժանան Մասնաներէ Նիա Թաշձնանէ Նիև Եորրի Տիկնանց Որբաինաժ Յանժնախում բէ Յովհաննես Գ. Ճէտիանանէ Ա. ևւ Ս. Կէոլճիջնան եւ Ընկ. Ղազարոս Պօյաննանէ Տէր եւ Տիկին Ն. Մաղաջնանէ ՊՐՈՒՔԼԻնի՝	239-50 253-50 253-50 7-00 25-00 1000-00 10-00 100-00	2-00 500-00 200-00 48-00

ելութեն լութեն,			
Հ. Վ. Նահարհանկ	- ō	()()	
Stp be Shiple by . Amplimball	25	()()	
Spopule Hazmahall	.;	OO	
Butching Blockung	1	00	31 000
Quirpust's waters			2 0.7

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂՆԵՐՈՒ ԿԵԱՆՔԷՆ

Գումար՝

000

ԱՐԾԱԹԵԱՑ ՑՈՒԵԼԵԱՆԻ ՀԱՆԳԷՄԵԵՐ

The (140). — Web punder plied of the grant of Cheparical atthet product and of the property of the point of the property of th

Tenfringur's Shup Prezion suingtup pubuind, suthps through purguently aprend wohld phosper Chars topdine spurpply purjuphs upprend aprehomouspmerspholis Shi. Alithur, or suframets beads producted be howeleft beats aprinductually deplandens prend duchters:

Soeff. then the tanker, abunda philosoft make the important of the property of the south property of the south property of the south the t

Op. 414 mhu 44 quybak quelunth deus mbbbeh sumLagar Abude baruata abataght hanebee hr abudumarkyur duchted: Op. 2. bughekub br sugusu usgbtad Theunub Itraba Umpahubb oparub supedup upmunuba Phibbbe pehit: Augustu teureteung thiush
bapebuhu umbumuhan Shup Sha budhibab dipth
hovap kan br pun suifer arabed de ubatheth tha

ւնյով որ հոր անրունդը պիտի հնանդի իրենց 1. ' ամբ և և պիտի քանայ իրականացնել իրենց վրայ դրուած յ

Lubytap dan e «Luip dansid be banquicher

0.2011.905

PPHB. b. h .- 2. R. C. If for Plant Pop House Pop House , I, hay by the mole -- p spaying swingle - Plymakywie ibrod Shyme, Hugha 24 hpposhp poplarte, Pragh Reneg. 1 . . Up. byh apmishe diff, behplanger filmdp 2004 melyh nulablicars Englad neglepte fandegne Profe lithighyon; & the the to application, up atquibungham Phair magnobe juddhky gaphe Spap Dec 2. Augurumbubh (the linepth): Shup uknubungkup h apidug Upphip dunbacheap proup warms If unban-Cherph Saujeph Shap Purpelly Uplanghable ap pople separate production of the production of the Philips Alp. B. applinghab bookgas h aplung Prost Sombuckforph, aprick Umbbumphinh to Spup uhambuwhom timps negligibled of specials matche unflex planter griffich susmitted happ' pour sulfips ar chips Blimapar Phibble Chaifthub angon gonughtine mant, 64was prouge marms Prayle Lang Unang. Whigheng Saffer S. Loub Lop, ap puphyaphas Phuli nkop as If has Blank mgg negger Phady Booksmenthly gapan squidanguege

Phymprohamajab paddifb danbulghgub Shiffs here Veril at top of greath philipenty optimale Op. Ethym Bulandhubh, Op. Bifhu Lupyfihub beand quebulh philipenty of budge Shift Rippb Budof planch be Op. Ethym Bulandhub quebulh dibuhar of

Fumbelika dadkend quequench hazee thife hemekter museke merskeur. Shup Tupekt Obdugikubh, er armught harekend hadandunke thekubkee:

Ladoftop domborbyme of the monor questioned of proceedings beautyme dendered by Lagrananich that peter Landing judiqueste before ungaright Starpe Orde. Le land Australia be done Propringende Timphaenerstel the two pagagages and the competition of the suppers

84244USAF

APOBINEPLY, S. 9.— Unippe 20 Apombe kepley of P Phinippe unippe Harman property up-building Bookshubb unippe unipped by highligh die, op unique zum juliage Ampenethelm, dimplied to highlight die, op unique zum juliage Ampliebene unippedent highlightene unimmediale from phinippedent discounty of the mediale per discounty and united the end dustable to the highlighten unimmediale the Shifts B. Busyumnephule (Ausphapeth) quipeling for the property of the pulpedenty of the pulpedenty performing the state of the pulpedenty of the pulpedenty performing the state of the pulpedenty of the dustable performing the state of the stat

Ludinkup pagarkyan Unikumpkan Shap 1. 9mdasehah bahpa dih negkadad, ap mamphamang 2-P P III Plan harpe a relief pagambamaka ke dankadapa gapanikas Philip dankanapangan Pakdangad Shap B. Hayangkashah maphhab dagach morne ptoth busy Spuip O. Theutuhub, daubmajagha and tomish adapad high, negliphad dy L. R. C. Uhanphad 25 majarah mandalphin ppme.

Survey from for some specime by problem by surveying the first be offend, no buchenemb to manenge wbquedbapth Sto եւ Տիկին Մ. Նադայեաններու կողմել Տիկին Վարդանույ, Գավայնեան հուիբած էր ափսէ մր փաքլակա, որ wantpak apartied 15 dasphilable 159 40 majaph pupitpage whop Shap Jangarabhab, garib gapaling do tim fought buckets, mangaphlind on Someof Sufeունւ Տիկին Ս. Ներսկսնան ադնուարար օգնեց վարը plant parage spin, analitabled surfflible blehtrac inport Hinopyle appreligue with applications graph of the up 20 dwglykobb off he baumamath after purplement, unquisoffered 67 uniquely green guis dus Imbalop alopse dump Udbpelbud agreemed why we, be I mily 6 high 12-ph. bliphwhipp guing H be and dbhbhցան։ Մասնանիւդս այս հանդէսէն 100 տոյարի գուտ չահ de mymsnifty c

LPRSHIP

Sharaja Umahusherp oquachind S. Vadata pilj. Ste Umhopahush baphuja: Phiti be dagadaepafi shumbanghi pugunas befujad, pingaby Ste Lapoth ap Tumupah bupahunguhuhung Utjiff dan hipahghib dil be pil dipunas Philibes Lupjam Philib pangaph bupak daganaphibupa tapam Philibes pangaphibupak daganaphibupak daganap

Popphin Op. Jungarabbach be Brieft Ucharpebach dipmer fibule weeffer, Spap Busquaghach planjungahp, Charlebay bestephing amagade fragment been queenglife.— Stp he Spiffe Ucharpebach \$5. Shapp' Lugary Joquebach 1, Uhapad Buspadhach 1. Spapad dashifikade 1. Ispigary Ucharpebach 2. Stp he Spiffe Juqueadhach 5: Hustandrephin darpen filety pop darpinface filety in jungah men mar filety for darpenfielde in pophyrate blooging.

> Ատհնապետ Վ - ԳԱՎԱԼՃԵԱՆ

ՐԻՉՄՐԻՏ (Վիրնինիա).— Հ. Բ. Ը. Միութեան Բիչմբնաի մասնանիւցա այ առնեց Արժանեայ Յորելնաանը, Մայիս 31. 1931-ին, ՀՀնրի Հոյի մէք։ Օրուան աշանակատարութիւնը յարդնյու համար կոկիկ բազմութիւն մր համանակարուած էր։ Բեմին հակատը ցարդարուած էր Տիտր Յ. Ժամկոլնանի պատրաստած արժաքաղոյն խոչորացիր վերտառութեամբ մր. «Կիցցէ» Հ. Բ. Ը. Միութեան Արժաթեայ Յորելեանը «»

Ատենապետ Տիար Մ. Գալանեան կարճ ուղերժով միջ ժողովը բացաւ հետոյ հրդունցաւ Ազատն Աստուած երգր՝ յոտնկայու Գեղարունստական բաժինը ստանձնող- ներն էին Օր Մաթրուհի Ա. Գրիգորևան, քոյր ևւ հղացել Ս. Նօրորգևաններ, որ հուագեցին ևւ հրդեցին հայկական ևւ ամերիկեան բնաիր կաորներ ևւ դնահատունցան ծափերով և Բեմին վրայ խումր մր օրիորդներ կը կրերն Հ. Բ. Ը. Մ. տասերը, որոնց նչանակութիւնը յոււնցան օրիորդներու կարդացունցան օրիորդներու կողմէ հայերէն գրուան նառեր եւ որտասանութիւններ։

Lymphonelyme The. Lord Companishant, and Van-

pmehrat gadan pr ahah mahu larhapaga Phimaphhatpa gandalih mappahah sa pab gamalur Ahrppha prakasa baplad, Tal qadadurhab gang p Ahrppha gandara hahah mahu tena pamalur Ahrppha gandara hahah mahu tena pamalur Ahrppha gandara hahah mahu larhapaga Ahrppha gandara hahah

Anguilly public granter to proper to me to the

bloghe Abommunestift makbufunfite

ի դիմաց Հ. թ. Ը. Մ. Բիչմընտի Մասնանիւղի Վարչութհան

IF. WILPILABSBILL

bot grownph. Whit .- Umpha 3 hopmath or mark nebbgue Buchmspenfu Upbuphus Buphikubh subatup, workburghwarefilmidy Spap 4. Amfraghaby: Labglubb appearup makharpout to Spar 2. Fapribulbak (Quaffabith), no 2. ft. ft. If faction blockaft, gap-Suchter Plant be dumneyed Swamper Philiberal daugh prontyme quighly workhapoune fifth der but dhen we enthurhoup quique Phu Luis Hehm. hptyp, 4hp. 4. Uned-Shub, hashingto supday hapand amulibringery Whee-Plant gupdnehtnephebbhpb ne dunminephebbhpp : bpthe minklumpouldeple my chemby fit I for plant dummitthur philip be supumbene Phili dang Phylo: hal Op. Lasbuch Atthing to but a destination of the property bkpp aghenpky: Kambpifug dadbpad ampampaeme ftif Sp Spup 8. Umapuphunh handt wantenf apreking granguight weather to many phones

Հ․ Ք․ Ը- ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԳԱԼԻՖՈՐՆԻՈՑ ՇՐՋԱՆԱԿԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԸ

母

Պատւոյ Սեղան.— Արծաթետյ Ցորելեանի Շքեղ Տօնակատարութիւնը.— Մեծ Համակրանք ու եանդավառութիւն.— Տիգրան ԹԷյլըը Բարերար Անդամ Հռչակուած։

LOU Weikley.— 2. F. C. The plant trappophers oplushing amphilus sududagade whip achigae queque to the maphilus sududagade whip achigae queque alle the state of t

Մայիս 16, Շարաք իրիկուն ճայկերոյն ձր սարդունցաւ ի պատիւ պատգամաւորներուն, Ատ Ֆէլօգ
Թէմփըլին մէն սեղանապետուննամր Տիար Մովսես Աառմի։ Սեղանր օրհնեց Վեր. Բրւզանդ Լեւոննան։ Սեդանապետի հրաշերով կարճ ուղերձներ ըրին մասնանիւդելով Բարիդեն դայուսի հեռացիր մը կարդաց որ կ՝ աշնալի դարունիս յայունի անդամներին Տիար Տիգրան
Քէյլրի բարհրար անդամ հուակուիլը, իր 5000 տոլարի
բացառիկ նուիրատուուննանը համար, որ ողքունունցաւ որտաընդոստ ծափերով դեղարունատական բաժնին
իրենց մասնակցութինները բերած էին Ձարլի Արոլաննան, Օր. Գոյաննան եւ Տիկ. Գնանեան հուադներով։
Ճալկերոյթը վերքացաւ Գարեդին Սրրադանի խսոցերովն
ու օրհնութիւններովը։

Արծաքեայ Յորելեանի աշնակատարուքիւնը տեղի ունեցաւ Մայիս 17, Կիրակի իրիկուն ՓԵրգիօթիք հոլին ժել, իրրեւ հրապարակային ժողով, որուն կր հախապահեր վիճակիս Առաքնորդ Դարեդին Ապիսկոպոս, իսկ ատենապետն էր Տիար Ս. Վ. Վաթքանետն

Lubique ofume adaphhab gustepand, and binsuglight U. V. Uldspilous be neap' topulyond: Umhbuadam hape acabahad da Amphahb Uppanquibe plid sepuriphy, no pople unforquis against hooghead Uptandhas Bapethabh salaphanhumapandiring pugaend
sasjumpuphy: Abdahdabh dagad, bhaqbyens beginbandpe abhadapandhab Shap Lipph Umpharagh
handy behar hamphho:

Umbbauchaft spartend saughaudwitche paut de jourthuse supequite demonstrate agent baraquet spectambles amongho agent baraquet spectambles about the special paulant amount of the special paulant amount of the special paulant appears the special paulant begins all the special paulant appears to the special paulant of th

Openint sping umbbufant to Spiglingth the. I. 4. Amelianghank, up by hura paughpad achthopphiboach negarprofipely apmenent worthy untimpountflows withing topugges they think the pungling behan beembudunglig the chafembud mambalimpup mugae' dhanհարար տալ, րացառարար տալու՝ սովորարար տալ, ըգquegociand manger' sundaqued of many surfacepaupurp mujer quimphympup muj, pimpuhudes. Phudy mujer. malmaphenhenh mmi, dammenhenhenh mmine, fendamphhentbut water down premate and applications anniuged pome. alkany machemoranophily supper sugaranabefore he smulp, pury whop didwant backpe for my app apude of, my amamampe, up & L. R. C. What Philip: Employapauhube pomigta hunduhtemanifich de 25, my quampup sp: Whee Philip 25 mmpains ph Pingthe mouth pursular apdumugud to use with hims utus t Embitus, topt with any whome to horme ofint, whose hast bookmanding bilms, apply modern LPL phingmakho: Widminih makbupanh pungkep sto pundaquedunneffed unut pappe suguenceappe stil, be dunbuchengh gubhhb dpus mekegub puembub bop mbquidble, be inclique purimple sudmishible:

Low Watern nich des dandmaken de, he upoming bereferend t for augebinahembut apparant dammaken, ne des amment for anti- proposition of the augebine for design and applicate proposition damps of the second of the

ԳՐՈՒԳԼԻՆ, Ն. Ե.— Մասնանիւդս Մարտ 22-ին սարբեց անդամական ժողով եւ հացկերոյն նրեկոյնին գեղարունստական րաժինը ստանձենցին օրիորդներ՝ Տիրուհի Արագին կութակով՝ դալ-նակով անոնց ընկերացաւ Տիկին Ասաղիկ Վողոսնան։

Ունեցանը ուրիչ Հանելի անակնկալ մը եւո. Տիար Բ. Սա-Հատուրեան՝ իր մերենայով անձնուիրարար ցուցադրեց Հեկե աւելի հրահանգիչ ու Հանելի չարժապատկերներ։ Ներկաները

6 0 9

The publishments by the 2. B. C. There block I prepared the desired and an entry equipment when the both the sound to make the supplies of the propared to the supplies to the supplies to the supplies to the supplies and the supplies are supplies and the supplies and the supplies and the supplies are supplies and the supplies and the supplies are supplies and the supplies are supplies and the supplies and the supplies are supplies are supplies are supplies and the supplies are supplies are supplies are supplies and the supplies are supplies and the supplies are supplies are supplies are supplies are supplies and the supplies are supplies a

Hunhmapagha spept to but but bent. U. 4. 4pereghilland up diagripes operade hymbular Philip he dhbackforne aproximan negligh de pome, sheligh lighchip ing dasplept's waying atd play Shiple IL. Supuch mpomounting zoon apomornes nombourne des Spor B. Unamorphade gargentlyfich dagland healty de swife legs Oppopulate Upwood If bygalibate be If . Regardine harmaboph awituch: Ingphile Uputh Whiqubback be furflue had zwa acomposit by pagap mpachamagianhapp ap-Նահատաւնցան հերկաներէն ու այեցին երկար ծափերը Righted of power power timber Shup 8. Ambustibutes Umsphens hasporbpp gupgupashgub abhanhabpad: Аштыракадык оршиндинаныр рапрак Вреда Варашайыр Spenunpparkywh haphwhymhad, mbarzbythad as Ptand bubbastly mayor your smally he with no and my equantica Phindr dhiphane as makbi

Delies to Belle - fragment shipment the mental and the subpurposed of the state of the subsubtraction of the subsubtraction of the subsubtraction of the subtraction of the subtraction of the consumple of the subtraction of the subtra

Пրրախնամի առաքին դործունքունիւնը նղաւ որթերակին հանրակին հանրակունին, որ 60 տուարի Հարիանակունինի, որ 60 տուարի Հարիանակունինի, որ 60 տուարի Հարիանակունինի համարակրինի համարակրինի հայրունի համարակրի հայրումի Հարութինի մի հարարակրի չեղաւ չարութինի արութինի արևալարում մի հարարակրի հայրունի արևալարում և արևալարումի արևալարումի արևալարումի հարարակրի հայրունի առաջանալ հերարակրի հայրունի արևալարումի հարարակրի հայրունի արևալարումի հարարակրի հայրունին արևալարումի հարարակրի հայրունին արևալարումի հարարակրի հայրունին արևալարումի հարարակրի հայրունին արևալարումին հարարակրի հարարակրի հայրունին արևալարումին հարարակրի հարարակրի

Aspente the impante philipping andment when me

umman majdubikaned' apaend be adte tung pucht 2. f. f. Whathan aquate applie amamphene tomdap: Apparament anguatele pthe furgap phe de the
hander deplante, andmit behala medanare he fuamthing medane adhabered apart metamone pt for
heparthele gapaghene be fit meghebanene dhabaphthent forthe gapaghene be fit meghebanene dhabaphthent forthered whate oghtere towday.

ի դիմաց Հ․ Ր․ Ը․ Մ․ Տիկնանց Որրախնամի Վարչութեան ԷԼԻԶ ՄԷԼԵԱՆ ԱՂԱՒՆԻ ՄՈՎՍԷՍ Ատենադպիր Ատենապետ

OHULU (ԵԷՊԻԱՍԵԱ).— Ուրախ ենք որ ժեր չատ փոքրանիս դաղունի անտարրեր չէ է. Բ. Է. Միունեան ձեռնարկներուն հանդեպ։ Ապրիլ 17-ի կիրակին ժենք ևւս Արծաննայ Յորնլնանի կոչին արժադանդ տալու համար ընկերական հաւաքոյի մը սարքեցներ ևւ այդ առնիւ հանդանակունցաւ 54 տալարի դուժար մը ի նպաստ Նու-պարաչնիւ Նուիրատուննըն ևն Տեարը՝ Ցարունիւն Սարոեան, ձէր Ապանեան, Ցակորոս Վարժապետեան ևս Վահան Պուչադ։ Տիար Ցարունիւն Սարոեան անդաժապահան և Վահան Պուչադ։ Տիար Ցարունիւն Սարոեան անդաժարագետնան և Վ. Պուչադ արդեն Տեարը Ց. Վարժապետեան և. Վ. Պուչադ արդեն անդաժներ են։ Հանդահականակուն դուժարը ևւ վճարուան անդաժապան Տիար Ց. Կուլայի դրիունցաւ Կեդրոնական Գանժապան Տիար Ց. Կուլայի նինան։ Ծաղունական Գանժապան Տիար Ց. Կուլայինինանի։ Ծաղունային կ դաղունիս պարտա-հանագունիւնը։

P-2.P-1141-8

ԳՐՈՒՐՇԱՑՐ (ԹԵՐՍԱՍ). — Ուրախութեամր կը տեղենացներ թէ բաղաբես մէք եւս կարմունցու Հ. Բ. Ը. Մեութեան թէ բաղաբես մէք եւս կարմունցու Հ. Բ. Ը. Մեութեան մասնանել մը, Մայես 21, 1031, կերակե օր։ Այս առքեւ հար Գեարոս Հ. Տոնիկեանի կողմէ արունցու ճալասնդան մը, որուն մասնակցնցոն նաև Փաթնացնե և Հուսթինի հայրենակիցներ։ Այս պատեւութեամր հանույթը ունեցանք մեր մէք ունենալու Տիար Հրանդ Ք. Գարտունին, որուն զուաթթարար ներկայութեւնը առնչի խանդակառութեւն յառաք թերաւ և Մեր հրանր առնչի խանդակառութեւն յառաք թերաւ և Մեր հրակասա Հայաստանի և բերալարժէն աղէտեսիներու հարդասա Հայաստանի և բերալարժէն աղէտեսիներու հանդանակութենան արդեսելով հանդանակութենան արդեսնական արդեսնական հրա Հուսինական արդեսնական արդեսնական հրա Հ. Հուսինական Ա. Կիւլոլենկեանի, նրաատանին կատկացունյու համար 8. Կիւլոլենկեանի, նրաատանին կատկացունյու համար (

Նորակազմ մասնանիւդիս վարլութնան անդամներն են Օր. Հէրիկք Գարադեան, Տետրը Արսէն Հէրիսըն, Սարգիս Հայրապետեան եւ Սերորէ Մ. Գէրպէրեան,

Նուիրատուութեահ մասնակցողներն են.— 6. 40ասւր 10 տոլար, Գևարսա Հ. Տօնիկնան, Տիկին Գ. Հ. Տօնիկնան, Վ. Ք. Բարակնան, Ս. Ն. Յովաս, Եւ Սարդիս
Հայրապնանան 5-ական տոլար. Ու. Բէնէպնան եւ Ճորն
Հէրիսըն 4-ական տոլար. Ա. Մ. Հայրապնանան 3 ևւ
Օր. Հէրիքի Բարակնան, Օր. Իղապել Բարակնան, Ա.
Կ. Հէրիսըն 2-50-ական տոլար. Գուրասն, Տիկին Ճորն
Հէրիսըն, Ճոն Հէրիսըն, Տիկին Ճան Հէրիսըն 2 ական
տոլար ևւ Մայրըն Բէնէպնան 1 տոլար։

Topuland duploeffere be funtament be be mens for the such for the such

81112111111

ՏԽՐՈՒՆԻ

ԳՐՈՒՔԼԻՆ, Ն. Ե.— Գազութե վեր-Չերս գժբախառւթքիւնը ունեցու կորսընցրնելու իր անդամներեն Տիկին Մարիցա

խարրութիլհանը, որ Հայ կնոք ցեղային առաջինութիւնա հերով օժառւած տիկին մրն էր։ Հանդուցնալ տիկնոք թաղման առթիւ, ի հղասա Հ. Բ. Ը. Միութեան հղան հետևւնալ փոխան ծաղկեպտակի նուրրատուութիւնները։

Մասնանիւդիս վարլունիւնը հանդուցնային պարագաներուն ցաւակցունքիւն եւ նուիրատուներուն լնորհակալունիւն կը յայանէ։

> Գ. *Մ. ՍԻՕՆ* Գանձապետ

Unspenimentalph like-

Տիկին Ֆլորա Լ. Խարրությեսսն եւ Ընտանիք 15 տուրաը, Սարդիս Խարրությեսն եւ ընտանիք 5, Ճորձ ԽԽարրությեսն 3, Սարդիս Նահիկեան (Շիդակո) 10, Թայձեան Ադրարք 10, Աւետիս Ք. Նահիկեան 10, Գոհար
ժանթարհան եւ ընտանիք (Ուսթըր) 10, Դիսակ Մ. Նահիկեան եւ ընտանիք 10, Գառնիկ ենչէրիան եւ ընտանիք
5, Վեր. եւ Տիկ. Վենեեան 3, Տիկին Թերերի Մուժձեան եւ ընտանիք 2.50, Տիկին Թեվեր Թոփուդեան 2.50,

Utsbers .- Umphi 3-ph be duriquebugach history Spurp Burgar W. Stappahund, on 1887-ph dund to burgphpy: Lubynighuip 14 maphyak Sanayph kyad sp Aufpp, wduenhugud to bash sunupp at sking diapumperand bush Updppdfi to solly Utinoppus Zubqueglinge paper adnishi he susp bound to appointly. pay paper 2mg aposulpy and dot to: though hand to L. R. C. What Phate Updayaffif he Whatppart Busbushightpuch: by but by Pages departs Suga de. be within he kelle quemblike, keline kypuiselike he neрез мирицивер: Висупрушенног Вребо ушинирискуще Umple 5. U. Quantit opp, Annihable U. Beparence Plan blikahahhh diff, nep bephus the mupmamber ne puphyudhipus pungdus fipel des fundpubulgudibhe honkgub 9kp. Nopth Lupy. Luquebuh be Amphyli Stp Luquephuh' Lubqueghughi hapuspe: Lehacud thi zum մը ծաղկեպոակներ, մէկը Հ. Բ. Ը. Միութեան Սըմբը-April Bushus heaps bugate this unfile comparements park be purphied ing chuchusely frus being declines sugitwould buchpowerentfliebbbp, andt gajungue \$106.50 be pudbackgure kukg Smemump dunukane 2. f. f. Whomphub, U. Uppopque Pheb byhybgens, be thyquibusty Zwjackking Chhipne Plub:

Aupper surbant ser quaurbur

buchpmmakhph ble

ՏԷժիրնեան ընտանիք \$25.00, Վարդեր եւ Պետրոս Աղաժետն 10, Աղաժետն Եղրաբք 10, Տէր եւ Տիկին Մ. Բարիկետն 5, Արրահաժ Բարիկետն 5, Սարգիս եւ Լեւոն Bunghai 5, Amphafir be Shi. Stp Zwywelin 5. Stp be Shi. Uwpafir Profesion 5, Ambhte Ambhtebai 5, bapupe t. he 4. Uhdobkub 5, Stp be Shi. Appap Vwpamphai 5:

Հետեւ հայները երեք ական տօլաը — Միստը Սարաֆհան, նդրարը Գ. եւ Մ. Սիմոնեան, Արտայես Գույումճնան, Միհրան հայուպնան։

Lundrhughter better the wormer burkender to ste ste ste Lugueband, Summare Burkender, Ste be ste See Augueband, Ste be ste See Augueband, Ste be ste See Burkender Burkender Burkender Burkender Burkender Burkender, 2h-Pred Vangdubband, Pephare Vangdubband, Burkender Vangdubbander, Ste be ste ste Lundrhunder, Burkender, Burkender, Stephare Promptander (Acumpta), Stephare Population, Sender Dunghtunder, Burkender, Stephare Burkender, Burkender, Burkender, Burkender, Burkender Burkender, Burkender Burkender, Burkender Burkender, Bertebander, Burkender Bertebander, Burkender Bertebander, Burkender Bertebander, Burkender Bertebander, Burkender Bertebander, Burkender Burkend



BUAND U. SEUDPABUE

Հետեւեալները մէյ մէկ տօլաթ.-

Տիկ. Մարիան Օդասափհան, Ցակոր Էրիզհան, խալատուր Սրապհան, Գրիգոր Մովսեսհան, Տիկ. Ա. Էրձէրջեան, Հայր Սալատուր Սիժոնհան, Հայր Մարսուպ
Սիժոնհան, Տիկին Էրթիւգիան, Ս. Քէլիջեան, Կարապհա
Մարկոսհան, Կարապետ Գասապետն, Սարդիս Գազանձևան, Սարդիս Գլագենն, Տիկ. Ազաւին Աստուրեան,
Մատիելու Մատքելսեան, Նահապետ Մազժանհան, Ադապապ Մազժանհան, Կարապետ Տ. Գասրարեան, հալատուր Կիւլիտական, Գրիզոր Վալեան, Գրիգոր Ժաժկոչնան, Սեղրար Թէջժեննան, Տէր եւ Տիկ. Մեծորհան,
Հաժ բարժուժ Մարտիրոսնան, Հորձ Գողոսհան, Հին Գահիկլեան, Մկրտիչ Մարտիրոսնան, Մարդաթ Թայնեան,
Ֆարութիւն Նահապետեան,

Ancdwp \$108-50

PPULISTU, P. U.— Impacytal Spann Pepagbubh junguphunapac Philip hummpachyun Zugg. bhbghyenj dil, Umphi 19-fir though, barab pugdac Phili bholugac Philip i thankyhi incamquogacud ip f jupquin subqacybulhi on holar wooph dupud ip saampungangun ampunda Lumuhp phumbpph dundur pulung andudush antaguhuhnepped humunnabyua ka mpapabeph han sumhugnabyua U. khkubyans, huh dhan han pundanduhuhhus

Lungubuhniphuh durbuhghgub thubihupp .-

Մայր և որդի Իլիայիան \$10-00 Միքիկեան 10-00, 8. Ս. Սամարհան 5.00, Տորք Եմիրզեան 4-00, Տիկւ Բ. Ա. Աղամեան, Դարեզին Բանարհան, Տեր և Տիկւ Եսայիան, Ոմն, Մկրաիչ Նահարհան, Տիմուրհեան 2-ա-կան առյար։ Երժինկ Գոյաննան, Աստուր Գարսաժեան, Գեարոս Ճսիայիան, Դասպար Տեր Յովհանկսեան, Հայկաը Նանարհան, Դրիպոր Միաւհան, Յովհանկս Սափրիչ-հան, Գեարոս Գարատեանան, Տիկին Ջափեան, Ցովոր հանարհան, Գերոր Մինեան, Յովսկի Միւրմկան, Ցովոր հանարհան, Գերոր Մինեան, Յովսկի Միւրմկան, Մարպար Ճորձարհան, Կարապետ Նալպանահան, Կարապետ Բերորհան, Տիկւ Վարապետ Նալպանահան, Գարապետ Բերորհան, Տիկւ Վարատեան, Կայժող Ջափեան 1-ական տոլար։ Տորն Արչակ Տէր Մարկոսհանան 2-00, Ոմն 0-80: Ընդհանուր դուժար՝ ՏՏՕ-50:

Luig. Hang, bifughyang bagunpundar fiftap ba Z-P. C. Ofer Phar's dunger of felop problem under grandegraphing in minimal "imagraghyand aquifup ungefile, quantum ha papa unquehundah and bahganghyand nudepung bahgham ha pabag kathungh defelopuna fiftab da bangka barpuman bahan angungungan pelata

barel ollower



ENGLISH SECTION

Junior League members will perhaps search vainly for the regular English Section of Hoosharar. Omission, by reasons of space and summer staff routine, was unavoidable. However, beginning again with the next number, our English columns will publish all the news there is on branch activities, as well as on Armenian affairs in general.

ՈՍԿԵՄԱՏԵԱՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Հ. թ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ԱՐԾԱԹԵԱՑ ՑՈՐԵԼԵԱՆԻ ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ
Ի ՆՊԱՍՏ ՆՈՒՊԱՐԱՇԷՆԻ ԿԱՌՈՒՑՄԱՆ
ԽՈՍՏՈՒՄՆԵՐՈՒ ՑԱՆԿԸ

SERUHISE PRUBLISHA

- p. smat -

Ֆիլս Արքս Գրլոպ \$200, Տեվենան Ա. 150, Մահուկան Տորք. Գ. Մ. 100, Ձերբեկնան Ադրարը 60, Ազդանուեր Տիկնանց Միուքքիւն 50, հնայուլնան Հ. 50, Նահիկնան Տիկին Մ. 50, Նեֆնան Ադրարը 50, Տիւրկերնան
Հ. 50, Տինկիլնան Մ. Լ. 30, Վեղադնան Տիկին Ջ. 25,
Սարդիսնան Ա. 25, Գաղայնան Կարս 20, Ճորձորնան Տիկին Մ. 15, Մեսքննան Տիկին Մ. 15, Մուրատնան Արժեն 15, Խաչիկնան Հ. 10, Վետիկնան Օր. Հ. 10, Նահարնան Վ. 10, Վելսնան Վ. 10, Տինկոգնան Տիկին Փեբուղ 10, Տոննան Մ. 10, Փուլժան Կ. Թ. 10, Քելինան
Ղ. 10, Օտեան Մ. 10, Վետրոսնան Վ. Մ. 5, Քելնան Տիկին Մ. 5: Գուժաթ՝ \$1005.00:

000

пьореровикъв паправора

Տերաերհան Երբարը 1250, Թիւքիւննան Արրամաժ
25, Ժաժկոչնան Այանկ 25, Եաղարդնան Յովեկ 15, Բարանդնան Միտար Ս. 10, Գույուժ հան Ճործ 10, Մարկոսհան Սարդիս 10, Պոյաննան Փոլ 10, Փափադնան 8. 10,
Գարրելնան Երուանդ 5, Եաղարդնան Արժեն 5, Մանտուրնան Վանան 5, Սիրանոսնան Սեզրակ 5,
Քելենան Գրիդոր 5, Անեժնան Թորոս 4, Մոժհան Կարապետ 4, Յովմաննեսնան Ադրարը 4, Արութհան Գարութիւն 2, Էսերնան Հերի 2, Ույումաննան Գապար 2, Պերպերեան Յարութիւն 2, Տայդրաննան Գրիդոր 2, Փայասլրեան Արսեն 2, Անասնան Փիթրը 1,
Թովժառնան 4, 1, Ռաֆայելնան Գասպար 1:

Snedaup \$1417.00:

000

PARTICULTU 48 PORPEGADO

Մարդարհան Գևարոս 200, Օմարթեան Թորոս 50, Շամպարհան Սահակ 40, Գոյանեան Կարապետ 40, Օ-մարթեան Տրդատ 40, Մայր Ջարդուանան Կարապետ 40, Օ-մարթեան Տրդատ 40, Մայր Ջարդուանան եւ որդեր 30, Ջելվենան Արաժ 25, Ջարդուանան Նչան 25, Ասարհան Վահան 20, Գեւոնեան Ղազար 20, Մոլիասեան Տորթ. Ճորն 20, Մելրոնեան Նազարք 20, Մինասնան Մոկրատ 20, Ազագարհան Տրդան 16, Էմիրգենան Մարդար 15, Գարոսնան Արլի 15, Ասարհան Տիկին Ադնիս 10, Լուսևան Մայր 10, Խորրորունի Հրանա 10, Քիւլինկեան Սարարան Մայր 10, ձրագայնան Մինաս 5, Մարդարնան Մանուկ 5, Փիլիկեան Յովսեի 5, Ասարհան Նչան 3, Գարրինեան Յովսեին 3, Ճամպարհան Անդրանիկ 1; Գումար \$657,00:

